

CITY MULTI Control System and Mitsubishi Mr. Slim Air Conditioners Wireless Remote Controller PAR-SL100A-E

OPERATION MANUAL

FOR USER

For safe and correct use, please read this operation manual thoroughly before operating the air-conditioner unit.

BEDIENUNGSHANDBUCH

FÜR BENUTZER

Zum sicheren und einwandfreien Gebrauch der Klimaanlage dieses Bedienungshandbuch vor Inbetriebnahme gründlich durchlesen.

MANUEL D'UTILISATION

POUR L'UTILISATEUR

Pour une utilisation correcte sans risques, veuillez lire le manuel d'utilisation en entier avant de vous servir du climatiseur.

BEDIENINGSHANDLEIDING

VOOR DE GEBRUIKER

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze bedieningshandleiding grondig doorlezen voordat u de airconditioner gebruikt.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PARA EL USUARIO

Lea este manual de instrucciones hasta el final antes de poner en marcha la unidad de aire acondicionado para garantizar un uso seguro y correcto.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

PER L'UTENTE

Leggere attentamente questi istruzioni di funzionamento prima di avviare l'unità, per un uso corretto e sicuro della stessa.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Για ασφάλεια και σωστή χρήση, παρακαλείστε διαβάσετε προσεχτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσεως πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα κλιματισμού.

MANUAL DE OPERAÇÃO

PARA O UTILIZADOR

Para segurança e utilização correctas, leia atentamente o manual de operação antes de pôr a funcionar a unidade de ar condicionado.

DRIFTSMANUAL

TIL BRUGER

Læs venligst denne driftsmanual grundigt før airconditionanlægget betjenes af hensyn til sikker og korrekt brug.

DRIFTSMANUAL

FÖR ANVÄNDAREN

Läs denna driftsmanual noga för säkert och korrekt bruk innan luftkonditioneringen används.

İşletme Elkitabı

KULLANICI İÇİN

Emniyetli ve doğru biçimde nasıl kullanılacağını öğrenmek için lütfen klima cihazını işletmeden önce bu elkitabını dikkatle okuyunuz.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Для обеспечения правильного и безопасного использования следует ознакомиться с инструкциями, указанными в данном руководстве по эксплуатации, тщательным образом до того, как приступить к использованию кондиционера.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Türkçe

Русский

Index

1. Consignes de sécurité.....	32	5. Fonctionnement spécial	45
2. Noms et fonctions des composants du contrôleur	34	5.1. Réglage de la direction du flux d'air fixe	45
3. Avant utilisation	36	5.2. Utilisation du panneau ascendant/ descendant	46
3.1. Remplacement des piles et réglage de l'heure.....	36	6. Commande centralisée	46
3.2. Mode initial	37	7. Guide de dépannage.....	46
4. Fonctionnement.....	38		
4.1. Mise en marche/arrêt de l'appareil	38		
4.2. Sélection d'une température.....	39		
4.3. Sélection d'une vitesse de ventilateur (FAN).....	39		
4.4. Réglage de la direction du flux d'air	40		
4.5. Utilisation de la minuterie Marche/Arrêt	41		
4.6. Utilisation de la minuterie hebdomadaire	43		
4.7. Capteur i-See	44		

Remarque



Fig.1

Ce symbole est utilisé uniquement pour les pays de l'UE.

Ce symbole est conforme à l'article 20 (Informations pour les utilisateurs finaux) et à l'Annexe II de la directive 2006/66/CE.

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole signifie que les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole (Fig. 1), il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd.

Elle sera indiquée comme suit : Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%), Pb : plomb (0,004%)


Dans l'Union européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les batteries et les accumulateurs usagés.


Nous vous prions donc de déposer vos batteries et accumulateurs usagés à votre centre de collecte/recyclage local.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

1. Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement ces Consignes de sécurité et veillez à installer la télécommande correctement.
- Les deux symboles suivants sont utilisés pour avertir l'utilisateur des dangers qu'il encourt suite à une mauvaise utilisation de la télécommande. Ils sont classés en fonction de la gravité du danger encouru.

 **Avertissement:** Ce symbole avertit l'utilisateur du risque de blessures graves, voire du danger de mort auxquels il s'expose en cas d'utilisation incorrecte de la télécommande.

 **Précaution:** Ce symbole avertit l'utilisateur des blessures corporelles auxquelles il s'expose ou des détériorations que pourrait subir son domicile en cas d'utilisation incorrecte de la télécommande.

- Après avoir pris connaissance du contenu de ce manuel, veuillez le remettre, accompagné du mode d'emploi de l'appareil intérieur, à l'utilisateur.

Ce manuel, ainsi que le mode d'emploi de l'appareil intérieur, doit être conservé dans un endroit où il pourra être facilement consulté à tout moment. En cas de changement d'utilisateur, veillez à remettre le manuel au nouvel utilisateur.

Avertissement

■ **Contrôlez les conditions d'installation.**

- Afin d'éviter toute chute de la télécommande, veillez à l'installer dans un endroit suffisamment solide pour supporter son poids.

■ **Ne jetez pas la télécommande vous-même.**

- Consultez votre revendeur si vous désirez jeter la télécommande.

■ **Arrêtez la télécommande en cas d'anomalie de fonctionnement.**

- Si vous continuez à utiliser la télécommande en cas d'anomalie de fonctionnement, une panne, un choc électrique ou un incendie pourraient en résulter. En cas d'anomalie (odeur de brûlé etc.), arrêtez le fonctionnement de la télécommande, mettez-la hors tension et consultez votre revendeur.

1. Consignes de sécurité

Avertissement

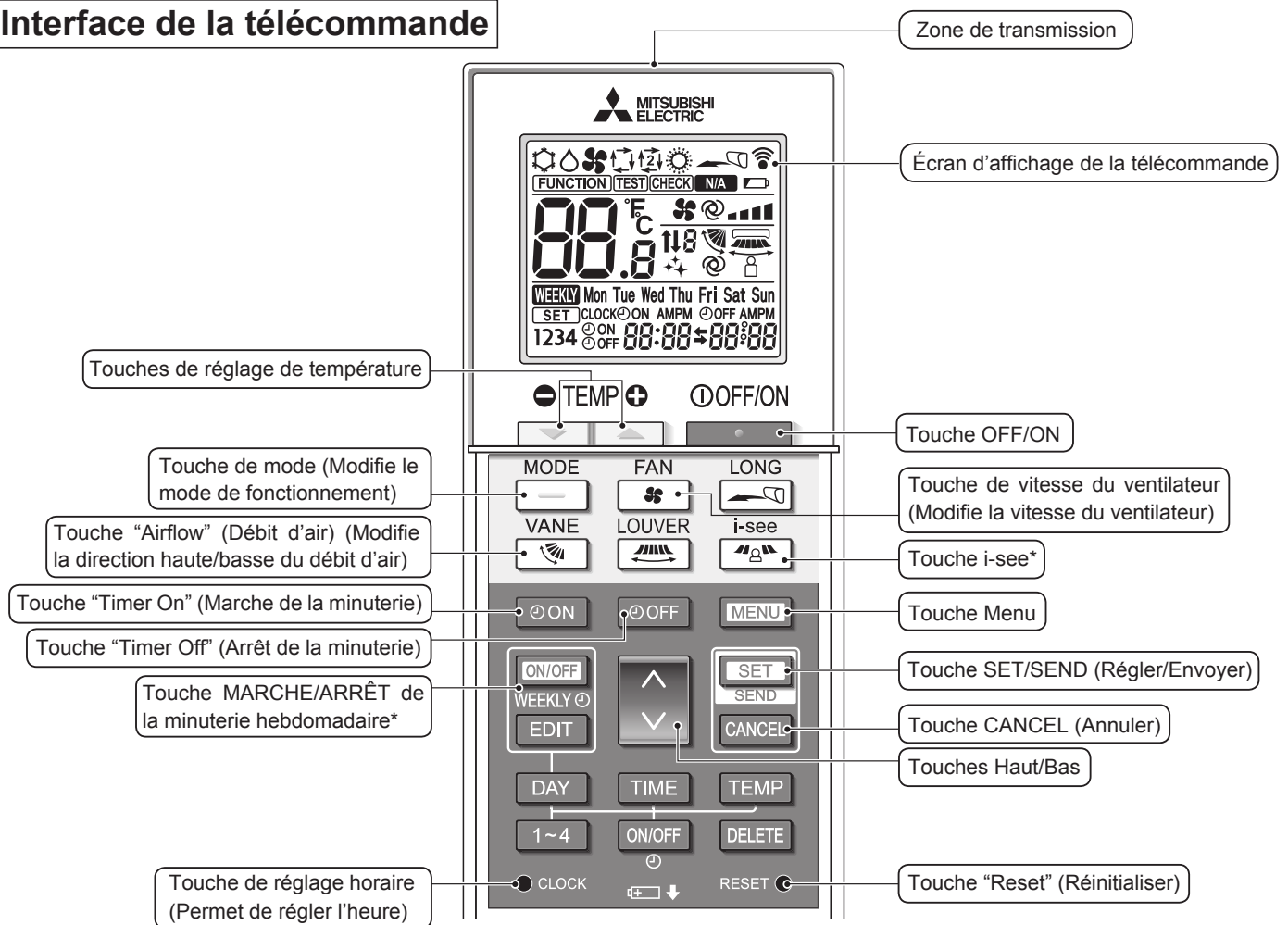
- **Ne tentez aucune modification ou réparation de la télécommande par vous-même.**
 - Toute défaillance causée par vos tentatives de modification ou de réparation de la télécommande pourraient provoquer un choc électrique ou un incendie. Consultez votre revendeur pour toute réparation.
- **Arrêtez la télécommande si le témoin de fonctionnement du récepteur de la télécommande clignote ou si une anomalie survient.**
 - Si vous continuez à utiliser la télécommande dans ces conditions, vous pourriez provoquer un incendie ou une panne de l'appareil. Faites part de ces anomalies à votre revendeur.
- **Évitez tout court-circuit des piles alcalines. Ne démontez jamais les piles, ne les exposez pas à la chaleur et ne les jetez pas au feu.**
 - Vous pourriez provoquer la fuite du liquide alcalin ; les piles pourraient exploser ou surchauffer et tout contact avec les yeux se traduirait par des blessures corporelles graves, des brûlures ou des pannes fonctionnelles de la télécommande. Si une du liquide alcalin entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les abondamment à l'eau claire. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau claire et consultez un médecin immédiatement.

Précaution

- **Évitez de faire tomber la télécommande.**
 - Le boîtier pourrait se fendre ou casser et la télécommande pourrait ne plus fonctionner.
- **Ne placez pas de substances dangereuses près de la télécommande.**
 - Ne placez pas la télécommande dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammable. Si des gaz inflammables s'accumulent autour de la télécommande, ceci pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
- **Ne nettoyez pas la télécommande avec de l'eau.**
 - Vous pourriez provoquer un choc électrique ou une panne de l'appareil.
- **N'appuyez pas sur les touches de la télécommande avec les mains mouillées.**
 - Vous pourriez provoquer un choc électrique ou une panne de l'appareil.
- **Ne démontez pas la télécommande.**
 - Tout contact avec les circuits internes de la télécommande pourrait provoquer un choc électrique ou une panne.
- **N'utilisez pas la télécommande dans des environnements à hauts risques.**
 - L'utilisation de la télécommande dans des endroits exposés à des projections d'huile (huile de machine incluse), à de la vapeur ou du gaz sulfureux pourrait réduire les performances de l'appareil ou endommager ses composants.
- **Ne vaporisez pas d'insecticide ou tout autre substance inflammable sur ou autour de la télécommande.**
 - Ne placez pas de vaporisateur inflammable près de la télécommande ou ne vaporisez aucune substance inflammable directement sur la télécommande. Vous pourriez provoquer un incendie ou une explosion.
- **Ne nettoyez pas la télécommande avec de la benzine, un diluant ou un chiffon imprégné d'une substance chimique etc.**
 - Vous pourriez provoquer une décoloration ou une panne de l'appareil. Si la télécommande devient extrêmement sale, humidifiez un chiffon avec un détergent neutre dilué avec de l'eau et nettoyez la télécommande, puis essuyez-la avec un chiffon sec.
- **N'appuyez pas sur les touches de la télécommande avec un objet pointu.**
 - Vous pourriez provoquer un choc électrique ou une panne de l'appareil.
- **Conservez la télécommande dans les limites de température recommandées.**
 - Utilisez la télécommande dans les limites de température de fonctionnement recommandées. Si vous utilisez la télécommande à des températures situées en dehors des limites recommandées, vous pourriez provoquer une panne sérieuse de l'appareil.
 - Pour connaître les limites de température de fonctionnement recommandées, reportez-vous aux caractéristiques données dans le mode d'emploi.
- **N'utilisez pas la télécommande à des fins autres que celles pour lesquelles elle est destinée.**
 - Cette télécommande a été conçue pour être utilisée avec le système de contrôle CITY MULTI et les climatiseurs Mr. Slim Air de Mitsubishi uniquement. N'utilisez pas la télécommande à des fins autres telles que le contrôle d'autres climatiseurs. Vous pourriez provoquer une panne de l'appareil.
- **Une utilisation incorrecte des piles pourrait provoquer une fuite du liquide alcalin, une explosion ou une surchauffe et se traduire par une panne de l'appareil ou des blessures corporelles. Suivez les recommandations suivantes :**
 - (1) Ne rechargez pas les piles.
 - (2) Insérez les piles correctement selon les indications situées à l'intérieur du boîtier.
 - (3) Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de type différent.
 - (4) Retirez les piles immédiatement lorsqu'elles sont déchargées.

2. Noms et fonctions des composants du contrôleur

Interface de la télécommande



Remarque :

* Cette touche peut être activée ou désactivée selon le modèle d'appareil intérieur.

Afficheur

Mode de fonctionnement

- Froid (Froid) / Déshu. (Déshumidification)
- Ventil. (Ventilateur) / Auto (point de réglage unique)
- Chaud (Chaud) / Auto* (point de réglage double)

* Le réglage initial est nécessaire. Se reporter au point 4) à la section 3.2.

Réglage de la température

Les unités de température peuvent être changées. Pour plus de détails, voir le manuel d'installation.

Réglage du déflecteur

Étape 1 Étape 2 Étape 3 Étape 4 Étape 5 Balayage Auto

Non disponible

S'affiche lorsqu'une fonction non prise en charge est sélectionnée.

Témoin de remplacement de la pile

S'affiche lorsque la capacité résiduelle de la batterie est faible.

Réglage de la vitesse du ventilateur

Auto

Capteur 3D i-see (distribution d'air)

Par défaut Direct Indirect

Quand Direct ou Indirect est sélectionné, le réglage des ailettes est réglé sur "Auto".

2. Noms et fonctions des composants du contrôleur

Remarque :

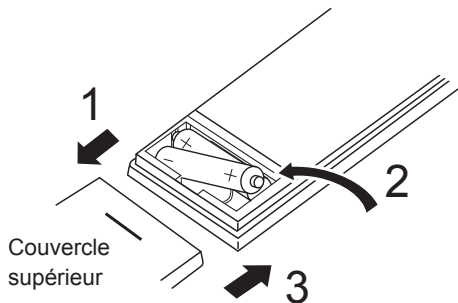
- Pour utiliser la télécommande sans fil, pointez-la vers le récepteur de l'appareil intérieur.
- Si la télécommande est utilisée dans les deux minutes qui suivent l'alimentation de l'appareil intérieur, l'appareil peut émettre deux bips successifs indiquant que le contrôle automatique initial est en cours.
- L'appareil intérieur émet des bips pour confirmer que le signal transmis par la télécommande a été reçu. Les signaux peuvent être reçus jusqu'à 7 mètres environ en ligne droite à partir de l'appareil intérieur et dans une zone de 45° vers la gauche ou la droite de l'appareil. Cependant, une lumière vive ou fluorescente peut gêner la réception de signaux de l'appareil intérieur.
- L'appareil doit être contrôlé si le voyant d'opération près du récepteur de l'unité intérieure clignote. Consultez votre revendeur pour le service.
- Manipulez la télécommande avec précaution ! Ne la faites pas tomber et ne lui infligez pas de chocs violents. De plus, évitez de mouiller la télécommande et ne la laissez pas dans un endroit humide.
- Pour éviter de chercher la télécommande, placez le support fourni avec la télécommande sur un mur et veillez à replacer la télécommande dans le support après chaque utilisation.
- Si l'appareil intérieur émet 4 bips lorsque vous utilisez la télécommande sans fil, changez le réglage de mode automatique en mode AUTO (point de réglage unique) ou AUTO (point de réglage double).
Pour plus d'informations, reportez-vous à la notice jointe (feuille A5) ou au manuel d'installation.

3. Avant utilisation

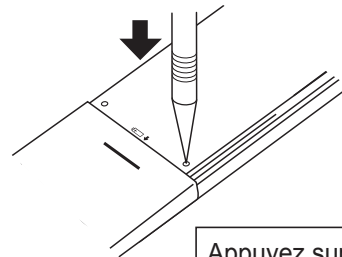
3.1. Remplacement des piles et réglage de l'heure

Insertion/remplacement de la pile

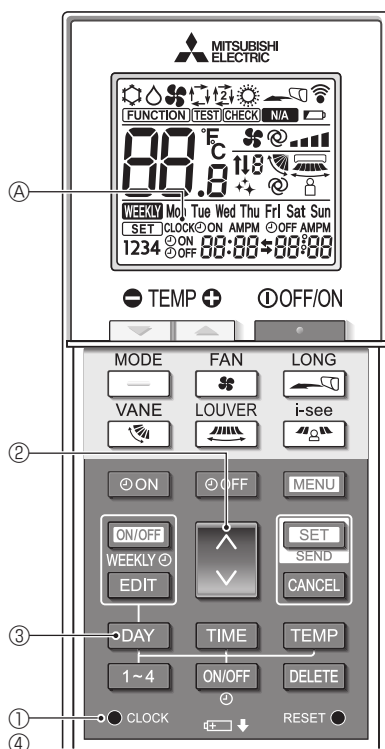
1. Retirez le couvercle supérieur, insérez deux piles LR6 AA, puis reposez le couvercle
2. Appuyez sur la touche "Reset" (Réinitialiser).



Deux piles LR6 AA
Insérez d'abord le pôle (-) négatif de chaque pile. Insérez les piles en respectant la polarité indiquée (+, -)!



Appuyez sur la touche "Reset" (Réinitialiser) avec un objet dont l'extrémité est étroite.



Réglage de l'heure

- Le symbole s'affiche chaque fois qu'un signal est transmis.
 - L'appareil intérieur émet des bips pour confirmer la réception du signal transmis par la télécommande sans fil par le récepteur de l'appareil intérieur. Si l'appareil intérieur n'émet pas de bips, transmettez le signal une nouvelle fois.
1. Appuyez sur la touche ①. [CLOCK] ① clignote.
 2. Appuyez sur la touche ② pour régler l'heure.
 - Appuyez sur la touche pour avancer l'heure. Appuyez sur la touche pour reculer l'heure.
 - Maintenez la touche enfoncée pour avancer ou reculer l'heure par paliers de 10 minutes.
 3. Appuyez sur la touche ③ pour régler le jour.
 - À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le jour change dans l'ordre suivant : Lundi → Mardi → ... Dimanche → Lundi → ...
 4. Appuyez sur la touche ④ pour confirmer les réglages de l'heure.
 - [CLOCK] ① cesse de clignoter et reste éclairé, le jour et l'heure actuels sont affichés.

3. Avant utilisation

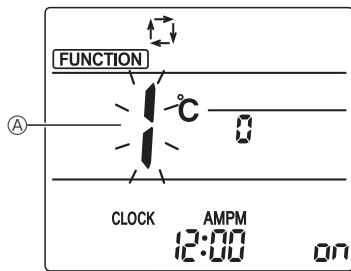
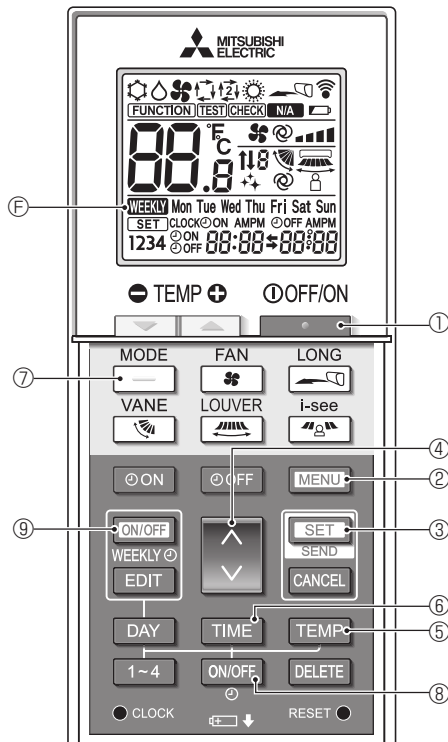


Fig. 3-1

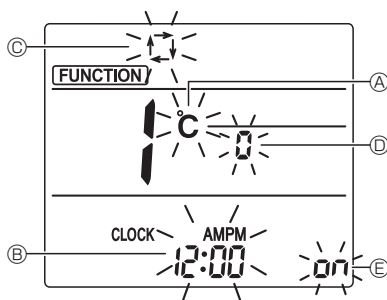


Fig. 3-2

3.2. Mode initial

Les réglages suivants peuvent être faits dans le mode de réglage initial.

Point de réglage	Réglage	Fig. 3-1, 3-2
Unité de température	°C/°F	Ⓐ
Affichage de l'heure	Format 12 heures/Format 24 heures	Ⓑ
Mode AUTO	Point de réglage unique/Point de réglage double	Ⓒ
N° de paire	0-3	Ⓓ
Rétro-éclairage	Marche/arrêt	Ⓔ

1) Passage en mode de réglage initial

- Appuyez sur la touche **OFF/ON** ① pour arrêter le climatiseur.
 - Si la minuterie hebdomadaire est activée, appuyez sur la touche **ON/OFF** ⑨ pour la désactiver. (**WEEKLY** Ⓔ disparaît.)
- Appuyez sur la touche **MENU** ②.
 - L'écran Réglage des fonctions s'affiche et le n° de la fonction Ⓐ clignote. (Fig. 3-1)
 - Appuyez sur la touche **↑** ④ pour changer le n° de fonction.
- Vérifiez que la fonction n° "1" est affichée puis appuyez sur la touche **SET** ③.
 - L'écran de réglage de l'affichage s'affiche. (Fig. 3-2)

2) Changement de l'unité de température Ⓐ (Fig. 3-2)

- Appuyez sur la touche **TEMP** ⑤.
- À chaque pression sur la touche **TEMP** ⑤, le réglage change entre **C** et **F**.
 - C** : La température est affichée en degrés Celsius.
 - F** : La température est affichée en degrés Fahrenheit.

3) Changement de l'affichage de l'heure Ⓑ (Fig. 3-2)

- Appuyez sur la touche **TIME** ⑥.
- À chaque pression sur la touche **TIME** ⑥, le réglage change entre **12:00** et **24:00**.
 - 12:00** : L'heure est affichée au format 12 heures.
 - 24:00** : L'heure est affichée au format 24 heures.

4) Changement du mode AUTO Ⓒ (Fig. 3-2)

- Appuyez sur la touche **MODE** ⑦.
- À chaque pression sur la touche **MODE** ⑦, le réglage change entre **1** et **2**.
 - 1** : Le mode AUTO fonctionne comme le mode automatique habituel.
 - 2** : Le mode AUTO fonctionne en utilisant des points de réglage doubles.

5) Changement du n° de paire Ⓓ (Fig. 3-2)

- Appuyez sur la touche **↓** ④.
- À chaque pression sur la touche **↓** ④, le n° de paire 0-3 change.

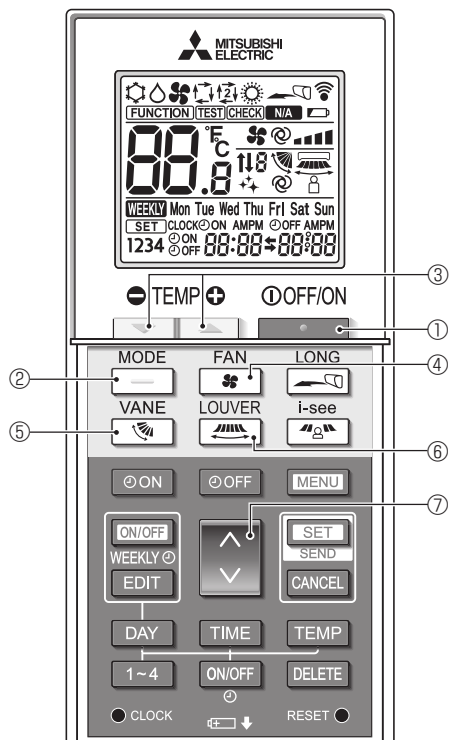
6) Changement du réglage du rétro-éclairage Ⓔ (Fig. 3-2)


- Appuyez sur la touche **ON/OFF** ⑧.
- À chaque pression sur la touche **ON/OFF** ⑧, le réglage change entre **ON** et **OFF**.
 - ON** : Le rétroéclairage s'active lorsqu'une pression est exercée sur une touche.
 - OFF** : Le rétroéclairage ne s'active pas lorsqu'une pression est exercée sur une touche.

7) Completing the settings



- Appuyez sur la touche **SET** ③.
- Le n° de fonction Ⓐ clignote. (Fig. 3-1)
- Appuyez sur la touche **MENU** ②.
- La télécommande quitte le mode de réglage initial. (Le climatiseur s'arrête.)

4. Fonctionnement



- Le symbole  s'affiche chaque fois qu'un signal est transmis.
- L'appareil intérieur émet des bips pour confirmer la réception du signal transmis par la télécommande sans fil infrarouge par le récepteur de l'appareil intérieur. Si l'appareil intérieur n'émet pas de bips, transmettez le signal une nouvelle fois.


4.1. Mise en marche/arrêt de l'appareil

1. Appuyez sur la touche  ①.
 - L'affichage de la télécommande s'éclaire.
2. Appuyez sur la touche  ②.
 - À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage change.

Auto Chaud Froid Déshu. Ventil.



- * Si le mode automatique est sélectionné, le refroidissement démarre si la température ambiante est supérieure à la température de consigne et le chauffage démarre si la température ambiante est inférieure à la température de consigne.

Si le mode AUTO (point de réglage double) est activé,  est affiché.

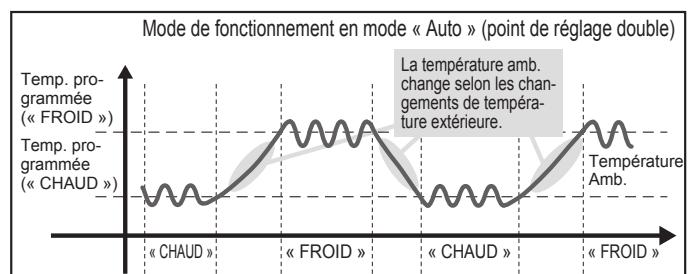
Lors du réglage du mode AUTO (point de réglage double), vous pouvez régler 2 températures (1 température pour le refroidissement et 1 température pour le chauffage).

En fonction de la température ambiante, l'appareil intérieur fonctionne automatiquement en mode de refroidissement ou de chauffage pour maintenir la température ambiante dans la plage définie.

<Mode fonctionnement auto (point de réglage double)>



Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur le mode "Auto" (point de réglage double), deux températures programmées (une pour rafraîchir et une pour chauffer) peuvent être réglées. Selon la température amb., l'unité intérieure fonctionne automatiquement en mode "Cool" (Froid) ou "Heat" (Chaud) et maintient la température de la pièce dans la plage programmée.

Le graphique ci-dessous montre le mode d'opération d'une unité intérieure en mode "Auto" (point de réglage double).



4. Fonctionnement



4.2. Sélection d'une température


Pour diminuer la température, appuyez sur la touche  ③. Pour augmenter la température, appuyez sur la touche  ③.


- À chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température de consigne change de 0,5 °C.
- Les plages de réglage de la température sont les suivantes.




Froid/Déshu.	Chaud	Auto	Ventil.
19–30°C	17–28°C	19–28°C	Ne peut pas être réglé

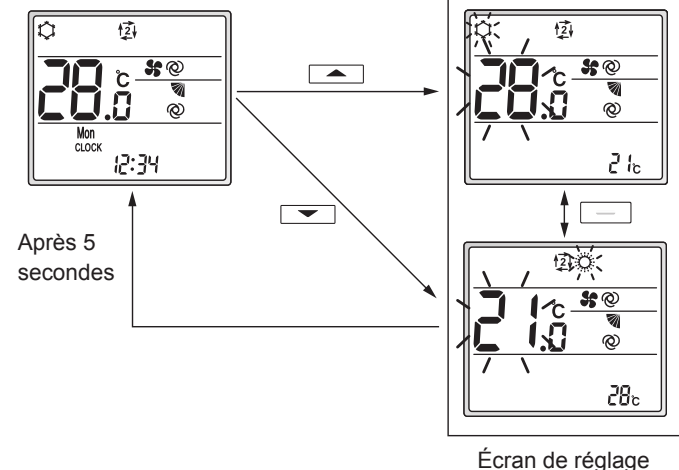
Utilisation du mode AUTO (point de réglage double)

- La température de consigne du mode de fonctionnement en cours, refroidissement ou chauffage, est affichée.
- Lorsque l'on appuie sur la touche  ou  ③, la température de consigne clignote et l'écran de réglage s'affiche.


Pour modifier la limite supérieure (refroidissement) de la plage de température définie, appuyez sur la touche  ③.

Pour modifier la limite inférieure (chauffage) de la plage de température définie, appuyez sur la touche  ③.

- Dans l'écran de réglage, appuyez sur la touche  ② pour basculer l'affichage clignotant entre la limite supérieure (refroidissement) et la limite inférieure (chauffage).
- Appuyez sur la touche  ou  ③ dans l'écran de réglage pour modifier la température de consigne en train de clignoter.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes, l'affichage revient à l'écran précédent.
- * La différence entre le réglage de limite supérieure (refroidissement) et celui de la limite inférieure (chauffage) ne peut pas être de moins de 2 °C.



4.3. Sélection d'une vitesse de ventilateur (FAN)

Appuyez sur la touche  ④.

- À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage change.



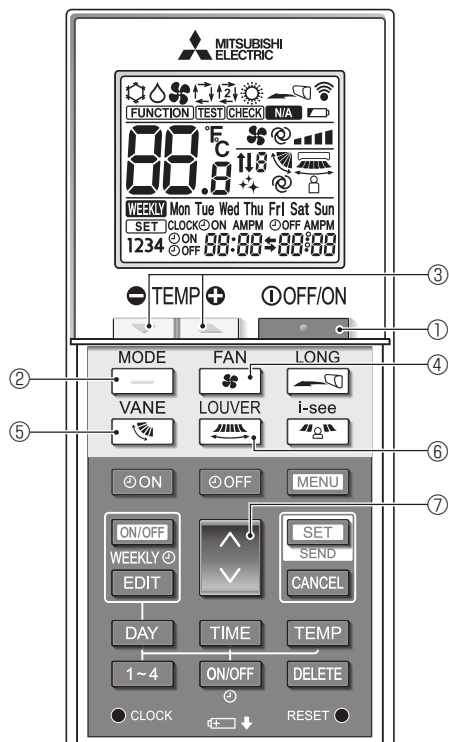
- Les vitesses de ventilateur disponibles dépendent du modèle d'appareil intérieur.

Remarque :

Dans les cas suivants, il est possible que la vitesse réelle du ventilateur générée par l'appareil diffère de celle indiquée sur l'affichage de la télécommande.

- L'appareil est en phase de réchauffage ou de dégivrage.
- Immédiatement après le démarrage du mode de chauffage (pendant que le système attend que le changement de mode prenne effet).
- En mode de chauffage, la température ambiante est supérieure à la température définie.
- L'appareil est en mode de déshumidification.

4. Fonctionnement



4.4. Réglage de la direction du flux d'air

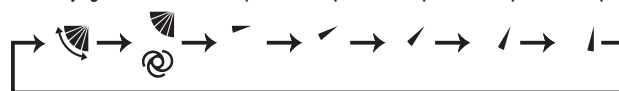
<Modification de la direction du flux d'air verticale (aillette)>

Appuyez sur la touche ⑤.

- À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage change.

Pour les modèles avec fonctions d'oscillation et automatiques

Balayage Auto Étape 1 Étape 2 Étape 3 Étape 4 Étape 5



Pour les modèles sans fonctions d'oscillation et automatiques

Étape 1 Étape 2 Étape 3 Étape 4



- * Pour les modèles non équipés d'une fonction de réglage du flux d'air vertical, **N/A** Ⓐ clignote deux fois lors du réglage de la direction du flux d'air verticale.

<Modification de la direction du flux d'air horizontale (ailettes)>

Appuyez sur la touche ⑥.

- À chaque pression sur la touche, le réglage bascule entre le mode oscillant et le mode fixe.

Pour les modèles avec fonction de réglage des ailettes

Fixe Oscillation



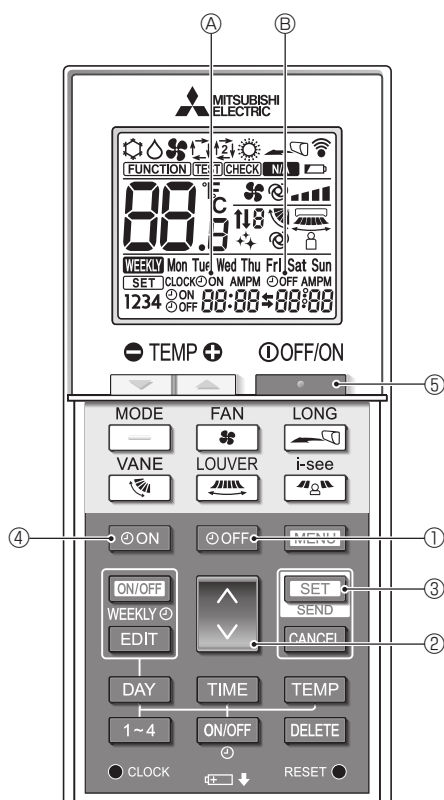
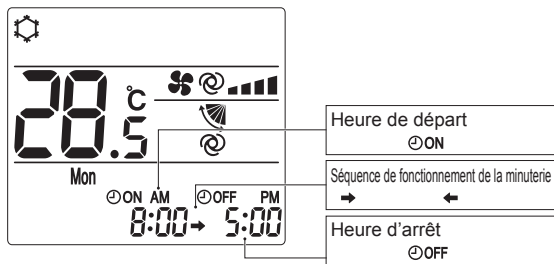
- * Pour les modèles non équipés d'une fonction de réglage du flux d'air horizontal, **N/A** Ⓐ clignote deux fois lors du réglage de la direction du flux d'air horizontale.

Remarque :

Dans les cas suivants, il est possible que la direction du flux d'air verticale de l'appareil diffère de la direction indiquée sur l'affichage de la télécommande.

- L'appareil est en phase de réchauffage ou de dégivrage.
- Immédiatement après le démarrage du mode de chauffage (pendant que le système attend que le changement de mode prenne effet).
- En mode de chauffage, la température ambiante est supérieure à la température définie.

4. Fonctionnement



4.5. Utilisation de la minuterie Marche/Arrêt

- Lors du réglage de la minuterie, dirigez la zone de transmission de la télécommande sans fil vers le récepteur de l'appareil intérieur et assurez-vous que ce dernier émet un bip lorsqu'il reçoit le signal de la télécommande.
- Il existe 3 types de fonctionnement de la minuterie.
 - Minuterie Marche : seule la minuterie de mise en marche est réglée.
 - Minuterie Arrêt : seule la minuterie d'arrêt est réglée.
 - Minuterie Marche/Arrêt : les minuteries de mise en marche et d'arrêt sont toutes deux réglées.
- Seules 1 minuterie de mise en marche et 1 minuterie d'arrêt peuvent être définies pour une période de 24 heures.
- Le réglage de l'heure pour la minuterie peut se faire par paliers de 10 minutes.

[Réglez l'heure de démarrage de l'appareil de la manière suivante]

1. Appuyez sur la touche **ON** ④.
 - L'heure actuelle disparaît, l'heure de mise en marche s'affiche et **ON** ④ clignote.
2. Appuyez sur la touche **↑** ② pour régler l'heure de mise en marche.
3. Appuyez sur la touche **SET** ③.
 - **ON** ④ cesse de clignoter et reste éclairé pour indiquer que le réglage est terminé.
 - * Même si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, **ON** ④ cesse de clignoter et reste éclairé pour indiquer que le réglage est terminé.
 - Si le réglage de la minuterie de mise en marche s'effectue pendant le fonctionnement du climatiseur, ce dernier s'arrête.

[Réglez l'heure d'arrêt de l'appareil de la manière suivante]

1. Appuyez sur la touche **OFF** ①.
 - L'heure actuelle disparaît, l'heure d'arrêt s'affiche et **OFF** ① clignote.
2. Appuyez sur la touche **↓** ② pour régler l'heure d'arrêt.
3. Appuyez sur la touche **SET** ③.
 - **OFF** ① cesse de clignoter et reste éclairé pour indiquer que le réglage est terminé.
 - * Même si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, **OFF** ① cesse de clignoter et reste éclairé pour indiquer que le réglage est terminé.

4. Fonctionnement

[Modification des réglages de l'heure]

Réglez les minuteries de mise en marche et d'arrêt.

- Dans l'écran ⚡, → ou ← s'affiche.
 - : Arrêt → Fonctionnement (heure de mise en marche) → Arrêt (heure d'arrêt)
 - ← : Fonctionnement → Arrêt (heure d'arrêt) → Fonctionnement (heure de mise en marche)

Exemple 1) L'heure actuelle est 7h00.
Le climatiseur se met en marche à 8h00 et s'arrête à 18h30.

⊙ON AM ⊙OFF PM
8:00 → 6:30

Exemple 2) L'heure actuelle est 10h00.
Le climatiseur s'arrête à 18h30 et démarre à 8h00 le jour suivant.

⊙ON AM ⊙OFF PM
8:00 ← 6:30

[Annulation de la minuterie]

- Annulation de la minuterie de mise en marche
Appuyez sur la touche ⊙ON ④.
 - L'heure de mise en marche disparaît et la minuterie de mise en marche est annulée.
- Annulation de la minuterie d'arrêt
Appuyez sur la touche ⊙OFF ①.
 - L'heure d'arrêt disparaît et la minuterie d'arrêt est annulée.
- Annulation de la minuterie Marche/Arrêt
Appuyez sur la touche ⊙ON ④ ou sur la touche ⊙OFF ①.
Les heures de mise en marche et d'arrêt disparaissent et la minuterie est annulée.
- Désactivation de la minuterie et arrêt du climatiseur
Appuyez sur la touche ⊙ ⑤.
 - Le climatiseur s'arrête et la minuterie est désactivée simultanément.

4. Fonctionnement

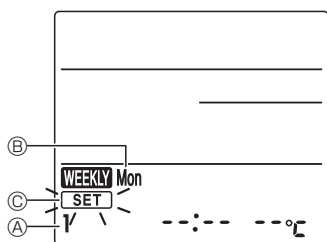
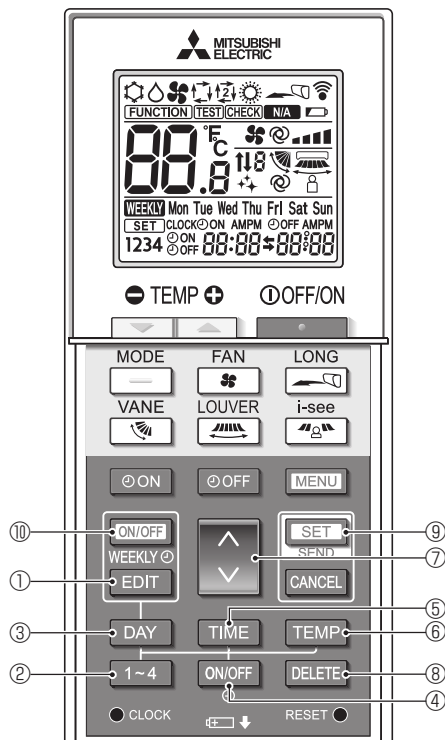


Fig. 4-1



Fig. 4-2



Fig. 4-3



Fig. 4-4

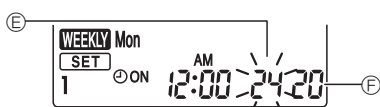


Fig. 4-5

4.6. Utilisation de la minuterie hebdomadaire

- Cette fonction peut ne pas être disponible selon le modèle d'appareil intérieur.
- La minuterie hebdomadaire peut être définie pour 4 modèles de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.
- Les réglages incluent les heures de mise en marche et d'arrêt et la température de consigne.
- L'heure de fonctionnement peut être réglée par paliers de 10 minutes.

<Passage en mode d'édition>

Appuyez sur la touche **EDIT** ①.

- **SET** ⑨ clignote. (Fig. 4-1)

<Sélection du modèle de réglage>

Appuyez sur la touche **1~4** ②.

- À chaque fois que vous appuyez sur la touche **1~4** ②, le numéro de modèle **A** change dans l'ordre suivant : 1 → 2 → 3 → 4. (Fig. 4-1)

<Sélection du jour de la semaine>

Appuyez sur la touche **DAY** ③.

- À chaque fois que vous appuyez sur la touche **DAY** ③, le jour de la semaine **B** change dans l'ordre suivant : Mon (lundi) → Tue (mardi) → Wed (mercredi) → Thu (jeudi) → Fri (vendredi) → Sat (samedi) → Sun (dimanche) → All days (Tous les jours). (Fig. 4-1)

<Sélection des paramètres de fonctionnement>

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** ④.

- **ON** ④ (**OFF**) s'affiche. (Fig. 4-2)
- À chaque pression sur la touche **ON/OFF** ④, le réglage change entre **ON** ④ et **OFF**.

2. Appuyez sur la touche **TIME** ⑤.

- L'heure de fonctionnement clignote. (Fig. 4-3)
- Appuyez sur la touche **↑/↓** ⑦ pour régler l'heure de fonctionnement.

3. Appuyez sur la touche **TEMP** ⑥.

- La température de consigne clignote. (Fig. 4-4)
- Appuyez sur la touche **↑/↓** ⑦ pour régler la température.
- Lorsque le mode AUTO (point de réglage double) est activé, appuyez sur la touche **TEMP** ⑥ pour basculer entre la limite supérieure **E** et la limite inférieure **F**. (Fig. 4-5)

* Lors du réglage de la mise hors service, il n'est pas possible de régler la température.

<Suppression des réglages>

Appuyez sur la touche **DELETE** ⑧.

- Le jour de la semaine affiché et les réglages du numéro de modèle sont supprimés.

<Transmission des réglages>

Orientez la zone de transmission de la télécommande sans fil vers le récepteur de l'appareil intérieur et actionnez la télécommande.

Assurez-vous que l'appareil intérieur émet 7 bips.

Appuyez sur la touche **SET** ⑨.

4. Fonctionnement



<Activation de la minuterie hebdomadaire>

Orientez la zone de transmission de la télécommande sans fil vers le récepteur de l'appareil intérieur et actionnez la télécommande.


Appuyez sur la touche **ON/OFF** ⑩.

La minuterie hebdomadaire est active lorsque **WEEKLY** est allumé.

- La minuterie hebdomadaire ne fonctionne pas lorsque la minuterie Marche/Arrêt est activée.
- La minuterie hebdomadaire fonctionne lorsque tous les réglages de la minuterie Marche/Arrêt ont été exécutés.

4.7. Capteur i-See

- Cette fonction peut ne pas être disponible selon le modèle d'appareil intérieur.

① À chaque fois que vous appuyez sur , le réglage change dans l'ordre suivant : ARRÊT → Direct → Indirect.

Affichage			
Réglage	ARRÊT	Direct	Indirect

Lorsque le réglage est modifié de ARRÊT à Direct ou Indirect, le réglage de l'ailette change en "Auto". Ce réglage est appliqué globalement à toutes les ailettes.

② Les ailettes se déplacent automatiquement en fonction des zones où la présence de personnes est détectée.

Lorsqu'une personne est détectée, les ailettes fonctionnent comme indiqué dans le tableau suivant.

	Réglage de l'ailette	
	Direct	Indirect
Refroidissement	horizontal → balayage	reste horizontal
Chauffage	reste vers le bas	vers le bas → horizontal

5. Fonctionnement spécial

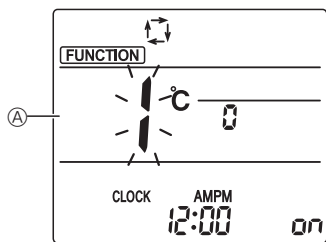
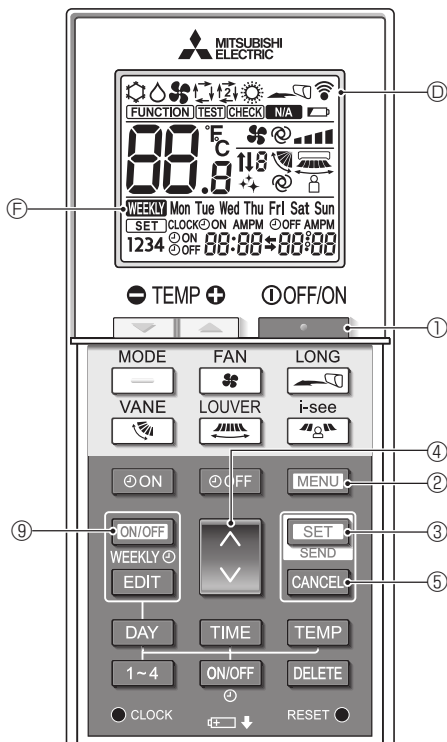


Fig. 5-1

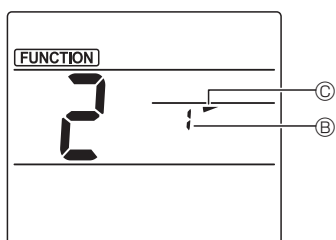


Fig. 5-2

Certaines fonctions ne sont pas utilisables, en fonction du climatiseur.

Avant d'utiliser le climatiseur, vérifiez qu'il prend toutes les fonctions en charge.

<Passage en mode de fonctionnement spécial>

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** ① pour arrêter le climatiseur.
 - Si la minuterie hebdomadaire est activée, appuyez sur la touche **ON/OFF** ⑨ pour la désactiver. (**WEEKLY** ⑥ disparaît.)
- Appuyez sur la touche **MENU** ②.
 - L'écran Réglage des fonctions s'affiche et le n° de la fonction ④ clignote. (Fig. 5-1)

<Transmission des réglages>

- Lorsque vous effectuez chaque opération, **WIFI** ⑩ clignote sur la télécommande pour indiquer que vous devez appuyer sur la touche **SET** ③ pour transmettre les réglages. Orientez la zone de transmission de la télécommande sans fil vers le récepteur de l'appareil intérieur et appuyez sur la touche **SET** ③ pour transmettre les réglages. Assurez-vous que l'appareil intérieur émet un bip.

<Sortie du mode de fonctionnement spécial>

- Alors que l'écran de fonctionnement de chaque fonction est affiché, appuyez sur la touche **MENU** ② ou **CANCEL** ⑤.
 - L'écran Réglage des fonctions s'affiche et le n° de la fonction ④ clignote. (Fig. 5-1)
- Appuyez sur la touche **MENU** ②.
 - L'affichage revient à l'écran normal.

5.1. Réglage de la direction du flux d'air fixe

- Dans l'écran Réglage des fonctions, appuyez sur la touche **MODE** ④ et sélectionnez le n° de fonction "2".
- Appuyez sur la touche **SET** ③.
 - Le numéro d'ailette ⑥ clignote. (Fig. 5-2)
- Appuyez sur la touche **MODE** ④ pour sélectionner le numéro d'ailette.
 - Pour plus d'informations sur les numéros d'ailettes, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil intérieur.
- Appuyez sur la touche **SET** ③.
 - Le réglage de la direction du flux d'air ⑦ clignote. (Fig. 5-2)
- Appuyez sur la touche **MODE** ④ pour sélectionner la direction du flux d'air sur laquelle vous désirez régler l'ailette.

Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4	Étape 5
↖	↗	↘	↙	↓
Réduction des courants d'air		Aucun réglage		
(Pas d'affichage)		↘		

- Appuyez sur la touche **SET** ③ pour transmettre les réglages.

Remarque :

Réduction des courants d'air

Le sens du flux d'air pour ce réglage est plus horizontal que le sens du flux d'air de l'option "Step 1" (Étape 1) afin de réduire la sensation de courant d'air. La réduction des courants d'air ne peut être réglée que pour 1 ailette. Le réglage n'est activé que pour la dernière ailette qui a été réglée.

5. Fonctionnement spécial

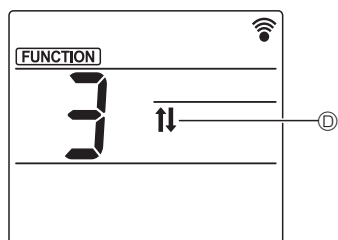









Fig. 5-3

5.2. Utilisation du panneau ascendant/descendant

1. Dans l'écran Réglage des fonctions, appuyez sur la touche  ④ et sélectionnez le n° de fonction "3".
2. Appuyez sur la touche  ③.
 - Le symbole ascendant/descendant Ⓜ clignote. (Fig. 5-3)
3. Appuyez sur la touche  ④ ou sur la touche  ⑤.
 -  : Mode descendant
 -  : Mode ascendant
 -  : Arrêter le fonctionnement

6. Commande centralisée

<Lorsque la commande à distance par d'autres télécommandes est interdite>

Lorsque toute commande à distance est interdite par une télécommande centralisée, les opérations d'arrêt et de démarrage et les réglages du mode de fonctionnement, de la température, des ailettes et de la vitesse du ventilateur ne peuvent pas être effectuées depuis cette télécommande conformément aux paramètres d'interdiction.

<Lorsqu'une télécommande sans fil est utilisée en mode de commande centralisée>

Le récepteur de la télécommande sans fil fonctionne de la manière suivante :

Son de confirmation de la réception : 2 bips

Témoin de fonctionnement en cours de fonctionnement : S'éteint 3 fois à intervalles de 0,5 seconde

Témoin de fonctionnement à l'arrêt du fonctionnement : S'allume 3 fois à intervalles de 0,5 seconde

7. Guide de dépannage

<Lorsque le témoin de fonctionnement du récepteur de la télécommande sans fil clignote>

Le témoin clignotant indique qu'un dysfonctionnement du climatiseur s'est produit.

Dans ce cas, mettez-le immédiatement hors tension, puis consultez votre revendeur.

Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même.

<Quand l'appareil intérieur émet 4 bips et que toute opération est impossible>

Le réglage du mode auto (point de réglage simple ou point de réglage double) est différent pour la télécommande et le système auquel l'appareil intérieur est connecté. Modifiez le réglage actuel conformément à la procédure présentée au point 4) de la section 3.2.